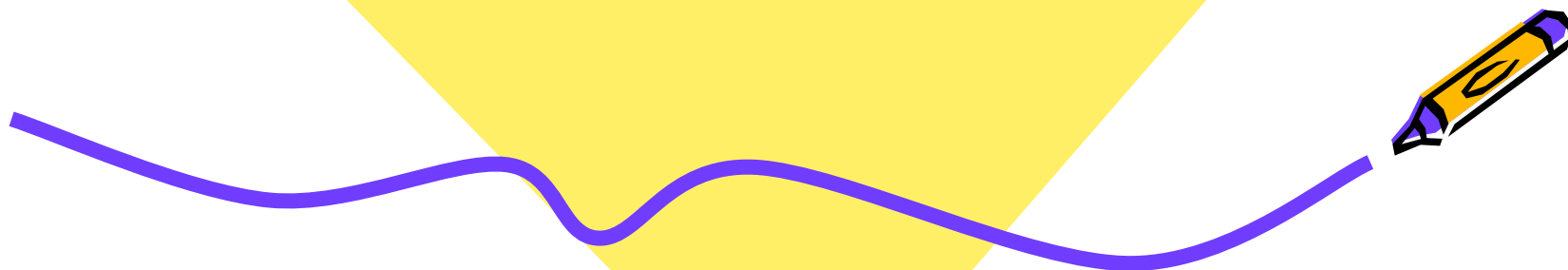




**Употреба на домашни  
думи и на чужди думи  
в текста**





1. Видове думи според произхода им.

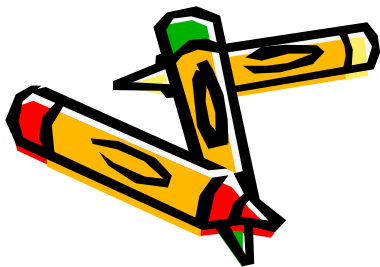
По произход думите в българския език се делят на:

- домашни думи
- чужди думи



## 2. Чужди думи в текста

- а) Употреба на чужди думи в текста е уместна, когато в българския език липсват думи, с които да назовем съответните понятия.
- б) В българския език се използват думи, чието проникване е резултат от културните, икономическите, политически връзки на народа ни с други народи



## 2. Чужди думи в текста

- Някои чужди думи навлизат заедно с нови понятия, за които не съществуват названия в българския език. Такива думи се наричат заемки.

Примери: *компютър, гардероб, джинси и др.*

- Други чужди думи имат български съответствия. Такива думи се наричат чуждици.

Примери: *мерси (вм. благодаря), ефикасен (вм. резултатен) и др.*

Използвани без мярка, тези думи нарушават изискванията за чистота на езика и са пречка за успешно общуване.



## 2. Чужди думи в текста

Речников състав на българския език

Домашни думи

Чужди думи

заемки

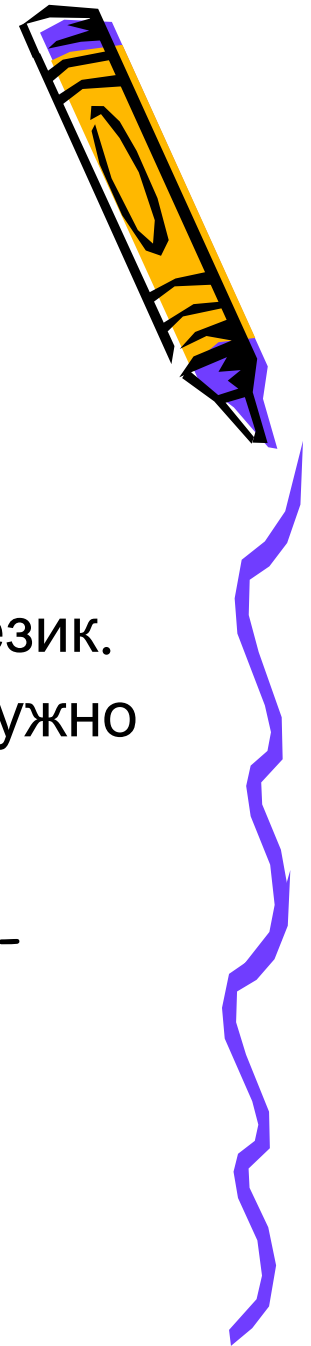
чуждици



При заемане на чужди думи звуковият строеж и морфологичните им особености се приспособяват към звуковия строеж и морфологичните особености на българския език.

За да избягваме излишните чуждици, е нужно да познаваме речниковото богатство на българския език.

Чуждиците се разглежда в рамките на общите проблеми, отнасящи се до резултатността на речевото общуване.



### 3. Домашни думи: думи със славянски произход.

В българския език над 2/3 от общия състав на речника са домашни думи.



# 3. Работа с речници. Речник на чуждите думи.

